

ÖVERENSKOMMELSEN

om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännanden utfärdade på grundval av dessa föreskrifter från förenta nationerna ⁽¹⁾

Revidering 3

INGRESS

PARTERNA I ÖVERENSKOMMELSEN

SOM HAR BESLUTAT att ändra överenskommelsen om antagande av enhetliga villkor för typgodkännande och för ömsesidigt erkännande av sådant godkännande för utrustning och delar till motorfordon, upprättad i Genève den 20 mars 1958, i dess ändrade lydelse från den 16 oktober 1995,

SOM ÖNSKAR undanröja tekniska hinder för internationell handel genom att fastställa enhetliga tekniska Uneceföreskrifter som vissa hjulförsedda fordon, viss utrustning och vissa delar behöver uppfylla för att få användas i respektive länder och regioner,

SOM ERKÄNNER vikten av säkerhet, miljöskydd, energieffektivitet och stöldskydd för hjulförsedda fordon, utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon för utvecklingen av föreskrifter som är tekniskt och ekonomiskt genomförbara och anpassade till den tekniska utvecklingen,

SOM ÖNSKAR tillämpa dessa Uneceföreskrifter i sina respektive länder eller regioner, i den mån detta är möjligt,

SOM ÖNSKAR underlätta godkännandet i sina respektive länder av fordon, utrustning och delar som godkänts enligt dessa Uneceföreskrifter av en annan parts godkännandemyndigheter,

SOM ÖNSKAR upprätta ett internationellt system för typgodkännande av hela fordon inom ramen för överenskommelsen för att öka fördelarna med enskilda Uneceföreskrifter som bifogats överenskommelsen och på så sätt skapa möjligheter att förenkla tillämpningen för parterna och möjliggöra en ökad användning av ömsesidigt erkännande av typgodkännande för hela fordon, och

SOM ÖNSKAR öka antalet parter i överenskommelsen genom att förbättra dess tillämpning och tillförlitlighet och på så sätt se till att den fortsätter att vara den viktigaste internationella ramen för harmonisering av tekniska föreskrifter inom motorfordonssektorn,

HAR KOMMIT ÖVERENS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Parterna i överenskommelsen ska genom en förvaltningskommitté sammansatt av alla parterna i enlighet med den arbetsordning som anges i tillägget till denna överenskommelse och på grundval av bestämmelserna i de följande artiklarna och punkterna, fastställa Uneceföreskrifter för hjulförsedda fordon, utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon. Villkoren för beviljande av typgodkännanden och ömsesidigt erkännande av dessa kommer att inkluderas för de parter som väljer att tillämpa föreskrifter genom typgodkännande.

I denna överenskommelse gäller följande definitioner:

hjulförsett fordon, utrustning och delar: alla former av hjulförsedda fordon, utrustning och delar vars egenskaper inverkar på fordonssäkerheten, miljöskyddet, energihushållningen och stöldskyddsteknikens prestanda.

⁽¹⁾ Överenskommelsens tidigare titlar:

Överenskommelse om antagande av enhetliga regler för typgodkännande av utrustning och delar till motorfordon samt för ömsesidigt erkännande av sådant godkännande, utfärdad i Genève den 20 mars 1958 (ursprunglig version).

Överenskommelse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon, utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännanden utfärdade i enlighet med dessa föreskrifter, utfärdad i Genève den 5 oktober 1995 (revidering 2).

typgodkännande enligt Uneceföreskrifter: det administrativa förfarande genom vilket en parts godkännandemyndigheter, efter det att nödvändiga kontroller genomförts, fastslår att en typ av fordon, utrustning eller del som överlämnats av tillverkaren uppfyller kraven i de berörda Uneceföreskrifterna. Tillverkaren ska därefter intyga att varje fordon, utrustning och del som släpps ut på marknaden har framställts på samma sätt som den typgodkända produkten.

typgodkännande av hela fordon: typgodkännanden som beviljats i enlighet med tillämpliga Uneceföreskrifter för hjulförsedda fordon, utrustning och delar av ett fordon läggs in i ett typgodkännande för hela fordonet i enlighet med bestämmelserna i det administrativa internationella systemet för typgodkännande av hela fordon.

version av Uneceföreskrifter: Uneceföreskrifter kan efter det att de har antagits och upprättats, senare komma att ändras i enlighet med de förfaranden som beskrivs i denna överenskommelse, särskilt artikel 12. De ursprungliga Uneceföreskrifterna och de ändrade Uneceföreskrifterna anses, efter det att senare ändringar införts, som separata versioner av de Uneceföreskrifterna.

tillämpa Uneceföreskrifter: när Uneceföreskrifter träder i kraft för en part i överenskommelsen. När detta sker, har parterna möjlighet att behålla sin egen nationella/regionala lagstiftningen. Om de så önskar kan de ersätta sin nationella/regionala lagstiftning med kraven i de Uneceföreskrifter som de tillämpar, men de är inte bundna av överenskommelsen att göra det. Parterna ska dock, som ett alternativ till den relevanta delen av sin nationella/regionala lagstiftningen, godta typgodkännanden som beviljats enligt den senaste versionen av de Uneceföreskrifter som tillämpas i deras land eller region. Rättigheter och skyldigheter för parterna i överenskommelsen som tillämpar Uneceföreskrifter beskrivs i respektive artikel i denna överenskommelse.

För tillämpningen av Uneceföreskrifter kan det finnas olika administrativa förfaranden som alternativ till typgodkännande. Det enda alternativa förfarande som är allmänt känt och som tillämpas av vissa medlemsstater i Ekonomiska kommissionen för Europa, är det förfarande varigenom tillverkarna utan någon föregående administrativ kontroll egenhändigt intygar att varje produkt som de släpper ut på marknaden överensstämmer med den aktuella föreskriften. De behöriga administrativa myndigheterna kan genom stickprov på marknaden kontrollera att produkter som tillverkarna själva certifierat uppfyller kraven i Uneceföreskrifterna i fråga.

2. Förvaltningskommittén ska vara sammansatt av alla parterna i överenskommelsen, enligt den arbetsordning som anges i tillägget.

Efter upprättandet av Uneceföreskrifter i enlighet med förfarandet i tillägget, ska förvaltningskommittén meddela lydelsen i denna till Förenta nationernas generalsekreterare (nedan kallad *generalsekreteraren*). Generalsekreteraren ska därefter snarast möjligt underrätta parterna om dessa Uneceföreskrifter.

Uneceföreskrifterna ska anses antagna såvida inte mer än en femtedel av parterna, inom sex månader efter generalsekreterarens underrättelse, har anfört invändningar mot föreskrifterna till denne.

Uneceföreskrifterna ska omfatta följande:

- a) De hjulförsedda fordon, utrustningar eller delar som avses.
- b) Tekniska krav som när så är lämpligt ska vara prestandainriktade och inte begränsa utformningen. De ska objektivt ta hänsyn till tillgänglig teknik, kostnader och fördelar och kan inbegripa alternativ.
- c) Provningsmetoder för att visa att prestanda uppfyller kraven i föreskrifterna.
- d) Villkoren för beviljande av typgodkännande och ömsesidigt erkännande av dessa, inbegripet administrativa bestämmelser, typgodkännandemärkning samt villkoren för att säkerställa att tillverkningen överensstämmer med kraven.
- e) Det eller de datum då Uneceföreskrifterna träder i kraft, inklusive datum för när de parter som tillämpar föreskrifterna kan utfärda typgodkännanden enligt dessa, och från vilket datum de ska godta typgodkännanden (om det inte är samma datum).
- f) Ett informationsdokument som tillverkaren ska lämna in.

Uneceföreskrifterna kan vid behov hänvisa till de laboratorier som har ackrediterats av godkännandemyndigheterna, i de fall acceptansprovningar av de typer av hjulförsedda fordon, utrustning eller delar som inlämnats för typgodkännande, ska utföras.

Utöver ovannämnda Uneceföreskrifter föreskrivs i denna överenskommelse att Uneceföreskrifter ska upprättas för införande av ett system för typgodkännande av hela fordon. De Uneceföreskrifterna ska ange användningsområde, administrativa förfaranden och tekniska krav som kan innehålla varierande kravnivåer i en och samma version av nämnda Uneceföreskrifter.

Utan att det påverkar övriga bestämmelser i artiklarna 1 och 12 ska en part i överenskommelsen som tillämpar Uneceföreskrifterna om ett internationellt system för typgodkännande av hela fordon, bara vara skyldig att godta typgodkännanden som beviljats i enlighet med den högsta kravnivån i den senaste versionen av nämnda Uneceföreskrifter.

Denna överenskommelse innehåller också bilagor med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser som gäller alla Uneceföreskrifter som bifogas denna överenskommelse och alla parter som tillämpar Uneceföreskrifter.

3. När Uneceföreskrifter har antagits ska generalsekreteraren snarast möjligt underrätta alla parter i överenskommelsen och meddela vilka som anfört invändningar, vilka som meddelat att de godtar föreskrifterna men inte avser att börja tillämpa dem samma dag som den träder i kraft och för vilka föreskrifterna inte ska träda i kraft.

4. De antagna Uneceföreskrifterna ska träda i kraft för alla parter i överenskommelsen som inte anfört invändningar eller meddelat sin avsikt att inte tillämpa föreskrifterna, vid den eller de tidpunkter som anges i föreskrifterna, som en bilaga till denna överenskommelse.

5. Varje ny part i överenskommelsen får när anslutningsinstrumentet deponeras förklara att den inte kommer att tillämpa vissa Uneceföreskrifter som bifogas denna överenskommelse, eller att den inte kommer att tillämpa någon av dem. Om förfarandet som avses i punkterna 2, 3 och 4 i denna artikel redan pågår om ett förslag till föreskrifter eller om antagna Uneceföreskrifter, ska generalsekreteraren underrätta den nya parten om detta och föreskrifterna ska träda i kraft som Uneceföreskrifter för den nya parten, såvida inte denna, inom sex månader efter det att anslutningsinstrumentet har deponerats, anför invändningar mot de antagna Uneceföreskrifterna. Generalsekreteraren ska underrätta alla parter i överenskommelsen om tidpunkten för ikraftträdandet. Generalsekreteraren ska även underrätta dem om alla deklARATIONER avseende icke-tillämpning av vissa Uneceföreskrifter som varje part får lämna i enlighet med villkoren i denna punkt.

6. Alla parter i överenskommelsen som tillämpar Uneceföreskrifter kan när som helst och med ett års uppsägningstid meddela generalsekreteraren sin avsikt att upphöra att tillämpa föreskrifterna. Generalsekreteraren ska underrätta de övriga parterna i överenskommelsen om detta.

Typgodkännanden som tidigare beviljats enligt de Uneceföreskrifterna av den parten ska fortsätta att gälla om de inte återkallas i enlighet med bestämmelserna i artikel 4.

Om en part slutar utfärda typgodkännanden i enlighet med Uneceföreskrifter, åligger det denna att

- a) upprätthålla lämpliga kontrollmöjligheter vid tillverkningen av de produkter för vilka typgodkännanden fram till dess har beviljats,
- b) vidta nödvändiga åtgärder enligt artikel 4 om det framkommer uppgifter om bristande överensstämmelse från en part i överenskommelsen som fortfarande tillämpar föreskrifterna,
- c) fortsätta att underrätta de övriga parterna i överenskommelsen om återkallandet av de typgodkännanden som anges i artikel 5,
- d) fortsätta att bevilja utökning av gällande typgodkännanden.

7. Alla parter i överenskommelsen som inte tillämpar Uneceföreskrifter kan när som helst meddela generalsekreteraren att de hädanefter avser att tillämpa dem, och föreskrifterna kommer då att träda ikraft för denna part den sextionde dagen efter denna anmälan. Generalsekreteraren ska meddela alla parter i överenskommelsen om en föreskrifts ikraftträdande för en ny part i enlighet med vad som föreskrivs i denna punkt.

8. Parterna i överenskommelsen för vilka Uneceföreskrifter gäller kallas *parter som tillämpar Uneceföreskrifter*.

Artikel 2

1. Varje part i överenskommelsen som vid tillämpningen av Uneceföreskrifter huvudsakligen använder sig av typgodkännanden, ska bevilja de typer av hjulförsedda fordon, den utrustning och de delar som omfattas av föreskriften de typgodkännanden och typgodkännandemärkningar som beskrivs i Uneceföreskrifterna, förutsatt att den förfogar över den tekniska kompetens som krävs och anser att de åtgärder som har vidtagits för att garantera att produkten överensstämmer med den godkända typen är tillräckliga. Varje part i överenskommelsen som beviljar typgodkännande ska vidta de nödvändiga åtgärder som anges i bilaga 1 till denna överenskommelse för att kontrollera att tillräckligt har gjorts för att säkerställa att hjulförsedda fordon, utrustning och delar har tillverkats i överensstämmelse med den godkända typen.
2. Varje part som utfärdar typgodkännanden i enlighet med Uneceföreskrifter ska ange en godkännandemyndighet för föreskrifterna. Godkännandemyndigheten ska ansvara för alla delar av typgodkännandet enligt de föreskrifterna. Denna godkännandemyndighet får utse tekniska tjänster som för dess räkning ska utföra nödvändiga provningar och inspektioner för de kontroller som krävs enligt punkt 1 i denna artikel. Parterna ska se till att de tekniska tjänsterna bedöms, utses och anmäls i enlighet med kraven i bilaga 2 till denna överenskommelse.
3. Typgodkännanden, typgodkännandemärkningar och beteckningar för typerna av hjulförsedda fordon, utrustning och delar ska anges i Uneceföreskrifterna och beviljas i enlighet med de förfaranden som anges i bilagorna 3–5 till denna överenskommelse.
4. Om ovannämnda villkor inte uppfylls ska de parter som tillämpar Uneceföreskrifter inte bevilja de typgodkännanden och typgodkännandemärkningar som föreskrifterna omfattar.

Artikel 3

1. Hjulförsedda fordon, utrustning och delar för vilka typgodkännande har utfärdats av en part i överenskommelsen i enlighet med artikel 2 i denna överenskommelse, ska anses överensstämma med den aktuella delen av den nationella lagstiftningen hos alla parter som tillämpar Uneceföreskrifterna i fråga.
2. De parter som tillämpar Uneceföreskrifter ska genom ömsesidigt erkännande godta saluförande på sina marknader, och om inte annat följer av bestämmelserna i artiklarna 1, 8 och 12 eller av eventuella särskilda bestämmelser i dessa Uneceföreskrifter, också godta typgodkännanden som beviljats enligt dessa Uneceföreskrifter, utan krav på ytterligare provning, dokumentation, certifiering eller märkning av dessa typgodkännanden.

Artikel 4

1. Om en part i överenskommelsen som tillämpar Uneceföreskrifter konstaterar att vissa hjulförsedda fordon, utrustningar eller delar med en typgodkännandemärkning som utfärdats i enlighet med dessa Uneceföreskrifter av en av parterna avviker från den godkända typen, ska den underrätta godkännandemyndigheten hos den part som utfärdat typgodkännandet.

Parten som utfärdat typgodkännandet ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att avvikelsen korrigeras.

2. Om avvikelsen beror på underlåtenhet att uppfylla de tekniska kraven i Uneceföreskrifter, enligt artikel 1.2 b, ska den part som utfärdat typgodkännandet omedelbart underrätta alla övriga parter om förhållandet och regelbundet underrätta parterna om de åtgärder som vidtas, vilket vid behov kan omfatta återkallande av typgodkännandet.

Efter att ha övervägt de möjliga effekterna på fordonssäkerhet, miljöskydd, energihushållning och stölskyddsteknikens prestanda, kan parterna förbjuda försäljning och användning av sådana hjulförsedda fordon, utrustning och delar inom sitt territorium tills den bristande överensstämmelsen har korrigerats. I så fall ska dessa parter informera förvaltningskommitténs sekretariat om de åtgärder som vidtagits. För lösning av tvister mellan parterna ska förfarandet i artikel 10.4 tillämpas.

3. Om en produkt som inte uppfyller kraven, enligt vad som avses i punkt 2 i denna artikel, inte har åtgärdats inom tre månader ska den part som ansvarar för typgodkännandet, oaktat bestämmelserna i punkt 1 i denna artikel, tillfälligt eller permanent återkalla godkännandet. Denna period får i undantagsfall förlängas med högst tre månader, under förutsättning att en eller flera parter som tillämpar de berörda Uneceföreskrifterna inte har invändningar mot detta. När perioden har förlängts ska den part som utfärdat typgodkännandet inom den första tremånadersperioden underrätta alla parter som tillämpar de berörda Uneceföreskrifterna om sin avsikt att förlänga perioden under vilken bristerna ska åtgärdas, och lämna en motivering för en sådan förlängning.
4. Om avvikelsen beror på underlåtenhet att efterleva de administrativa bestämmelserna, godkännandemärkningarna, villkoren för produktionsöverensstämmelse eller informationsdokumentet som anges i Uneceföreskrifter enligt artikel 1.2 d och 1.2 f, ska den part som utfärdat typgodkännandet tillfälligt eller permanent återkalla typgodkännandet om avvikelsen inte har åtgärdats inom sex månader.
5. Punkterna 1–4 i denna artikel gäller också i de fall där en part som ansvarar för utfärdande av typgodkännande själv konstaterar att vissa hjulförsedda fordon, utrustningar eller delar med typgodkännandemärkning inte överensstämmer med godkända typer eller kraven i Uneceföreskrifter.

Artikel 5

1. Godkännandemyndigheterna hos varje part som tillämpar Uneceföreskrifter ska på begäran av de andra parterna sända en förteckning över de hjulförsedda fordon, utrustningar och delar som den har avslagit ansökan om typgodkännande för eller återkallat typgodkännandet för.
2. En part som tar emot en begäran från en annan part som tillämpar Uneceföreskrifter, ska i enlighet med bilaga 5 till denna överenskommelse, genast sända ett exemplar av all relevant information som ligger till grund för beslutet att bevilja, avslå eller återkalla ett typgodkännande av ett hjulförsett fordon, en utrustning eller en del som omfattas av de Uneceföreskrifterna.
3. Papperskopior får ersättas av en elektronisk fil i enlighet med bilaga 5 till denna överenskommelse.

Artikel 6

1. Medlemsstater i Ekonomiska kommissionen för Europa, länder som antagits till kommissionen som rådgivande i enlighet med punkt 8 i kommissionens mandat och regionala organisationer för ekonomisk integration som inrättats av medlemsstater i Ekonomiska kommissionen för Europa, och till vilka dess medlemsstater har överfört befogenheter på de områden som omfattas av denna överenskommelse, inbegripet behörighet att fatta bindande beslut för sina medlemsstater, kan bli parter i denna överenskommelse.

Vid beräkningen av antalet röster i enlighet med artikel 1.2 och artikel 12.2 ska regionala organisationerna för ekonomisk integration förfoga över ett antal röster som motsvarar det antal av deras medlemsstater som är medlemmar i Ekonomiska kommissionen för Europa.

2. Medlemsstater i Förenta Nationerna som får delta i viss verksamhet i Ekonomiska kommissionen för Europa i enlighet med punkt 11 i kommissionens mandat och regionala organisationer för ekonomisk integration i sådana länder till vilka dess medlemsstater har överfört befogenheter på de områden som omfattas av denna överenskommelse, inbegripet behörighet att fatta bindande beslut för sina medlemsstater, får bli parter i denna överenskommelse.

Vid beräkningen av antalet röster i enlighet med artikel 1.2 och artikel 12.2 ska regionala organisationer för ekonomisk integration förfoga över ett antal röster som motsvarar det antal av deras medlemsstater som är medlemmar i Förenta Nationerna.

3. Nya parter som inte är parter i 1958 års överenskommelse får ansluta sig till denna överenskommelse genom deposition av ett instrument hos generalsekreteraren, efter det att denna överenskommelse trätt i kraft.

Artikel 7

1. Denna överenskommelse ska anses träda i kraft nio månader från den tidpunkt då generalsekreteraren har överlämnat den till samtliga parter i 1958 års överenskommelse.
2. Denna överenskommelse ska inte anses ha trätt i kraft om någon av parterna i 1958 års överenskommelse anför erinran inom sex månader från den tidpunkt då generalsekreteraren överlämnat den.
3. För varje ny part som ansluter sig till denna överenskommelse ska den träda i kraft den sextionde dagen efter det att anslutningsinstrumentet har deponerats.

Artikel 8

1. Varje part i överenskommelsen får säga upp överenskommelsen genom att anmäla det till generalsekreteraren.
2. Uppsägningen ska träda i kraft tolv månader efter den dag då generalsekreteraren tagit emot anmälan.
3. Alla typgodkännanden som beviljats av den parten ska förbli giltiga under en period av tolv månader efter det att uppsägningen har trätt i kraft i enlighet med artikel 8.2.

Artikel 9

1. Varje part i överenskommelsen enligt definitionen i artikel 6 i denna överenskommelse kan vid anslutningen eller när som helst därefter, genom en anmälan till generalsekreteraren förklara att överenskommelsen ska utvidgas till att gälla alla eller delar av de territorier vars internationella angelägenheter denna part är ansvarig för. Överenskommelsen blir då tillämplig i det eller de territorier som anges i anmälan från och med den sextionde dagen efter det att generalsekreteraren tagit emot anmälan.
2. Varje part i överenskommelsen enligt definitionen i artikel 6 i denna överenskommelse som har lämnat en anmälan i enlighet med punkt 1 i denna artikel om att utvidga tillämpningen till ett territorium vars internationella förbindelser den är ansvarig för, kan säga upp överenskommelsen separat för detta territorium i enlighet med bestämmelserna i artikel 8.

Artikel 10

1. En tvist mellan två eller flera parter rörande tolkningen eller tillämpningen av denna överenskommelse ska, i möjligaste mån, lösas genom förhandlingar mellan de tvistande parterna.
2. En tvist som inte löses genom förhandling ska, om någon av de tvistande parterna begär det, genomgå skiljedomsförfarande och ska då hänskjutas till en eller flera skiljemän, som de tvistande parterna gemensamt ska utse. Om de tvistande parterna inom tre månader från den dag då ansökan om skiljedomsförfarande lämnades inte har kunnat enas om valet av en eller flera skiljemän, kan endera parten ansöka om att generalsekreteraren ska utse en ensam skiljeman till vilken tvisten ska hänskjutas för avgörande.
3. Ett beslut av skiljeman eller skiljemän som utsetts enligt punkt 2 i denna artikel ska vara bindande för de tvistande parterna.
4. Varje tvist mellan två eller flera parter i överenskommelsen om tolkningen eller tillämpningen av Uneceföreskrifter som bifogas denna överenskommelse ska lösas genom förhandling i enlighet med det förfarande som anges i bilaga 6 till denna överenskommelse.

Artikel 11

1. Varje part får vid anslutningen till överenskommelsen förklara att den inte anser sig bunden av artikel 10.1–10.3 i överenskommelsen. Övriga parter ska inte vara bundna av artikel 10.1–10.3 gentemot en part som anmält ett sådant förbehåll.

2. Varje part som anmält förbehåll enligt punkt 1 i denna artikel kan när som helst återkalla detta genom att anmäla det till generalsekreteraren.
3. Inget annat förbehåll i förhållande till denna överenskommelse eller dess tillägg, bilagor och Uneceföreskrifter ska vara tillåtna. I enlighet med artikel 1.5 kan dock varje part förklara att den inte avser att tillämpa vissa av dessa föreskrifter eller att den inte avser att tillämpa någon av dem.

Artikel 12

De Uneceföreskrifter som bifogas denna överenskommelse får ändras i enlighet med följande förfarande:

1. Ändringar av Uneceföreskrifterna ska fastställas av förvaltningskommittén i enlighet med bestämmelserna i artikel 1.2 och med det förfarande som anges i tillägget.

När en ändring av Uneceföreskrifter har beslutats ska förvaltningskommittén underrätta sekretariatschefen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa om denna. Sekretariatschefen ska sedan så snart som möjligt underrätta de parter i överenskommelsen som tillämpar dessa Uneceföreskrifter och generalsekreteraren.

2. En ändring av Uneceföreskrifter ska anses antagen såvida inte mer än en femtedel av de parter som vid tidpunkten för anmälan tillämpar föreskriften till generalsekreteraren har invänt mot ändringen inom sex månader från dagen för sekretariatschefens anmälan. När en ändring av Uneceföreskrifter antas, ska generalsekreteraren snarast möjligt förklara att ändringen antagits och är bindande för de parter som tillämpar föreskrifterna.
3. Ändringarna av Uneceföreskrifter kan omfatta övergångsbestämmelser för ikraftträdandet av de ändrade föreskrifterna, fram till vilket datum parterna ska godta typgodkännanden enligt den föregående versionen av föreskrifterna och från och med vilket datum de inte längre ska vara skyldiga att godta typgodkännanden som utfärdats enligt den föregående versionen av de ändrade föreskrifterna.
4. Även om övergångsbestämmelserna i någon version av Uneceföreskrifter kan ha föreskrivit något annat, får parter som tillämpar Uneceföreskrifter, om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 2, ändå utfärda typgodkännanden enligt tidigare versioner av Uneceföreskrifter. Om inte annat följer av punkt 3 i denna artikel ska parter som tillämpar en föreskrift inte vara tvungna att godta typgodkännanden som utfärdats i enlighet med dessa tidigare versioner.
5. Alla parter som tillämpar Uneceföreskrifter, utom de parter som anmält sin avsikt att upphöra att tillämpa dessa föreskrifter, ska godta typgodkännanden som beviljats enligt den senaste versionen av de föreskrifterna. En part som till generalsekreteraren anmält sin avsikt att upphöra att tillämpa vissa Uneceföreskrifter ska under den ettårsperiod som anges i artikel 1.6 godta typgodkännanden som beviljats enligt den eller de versioner av Uneceföreskrifterna som gällde för den parten när anmälan till generalsekreteraren gjordes.
6. En part som tillämpar Uneceföreskrifter får bevilja ett godkänt undantag i enlighet med Uneceföreskrifter för en enda typ av hjulförsett fordon, utrustning eller del som grundar sig på ny teknik, om denna nya teknik inte omfattas av de gällande Uneceföreskrifterna och är oförenlig med ett eller flera krav i denna föreskrift. I ett sådant fall ska förfarandena som anges i bilaga 7 till denna överenskommelse tillämpas.
7. Om en ny part ansluter sig till denna överenskommelse under tiden från det att sekretariatschefen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa anmäler ändringen av Uneceföreskrifter och fram till dess att ändringen träder i kraft, ska föreskrifterna i fråga träda i kraft för den parten, om inte parten inom sex månader från det att generalsekreteraren anmält anslutningen har invänt mot ändringen till denne.

Artikel 13

Texten till själva överenskommelsen och dess tillägg får ändras i enlighet med följande förfarande:

1. Varje part får föreslå en eller flera ändringar av denna överenskommelse och dess tillägg. Texten till en föreslagen ändring av överenskommelsen och dess tillägg ska sändas till generalsekreteraren som ska överlämna den till alla parter och informera alla övriga stater som avses i artikel 1.6.
2. Ett ändringsförslag som utsänts enligt punkt 1 i denna artikel ska anses antaget om ingen part invänt mot det inom nio månader från den dag då generalsekreteraren översände ändringsförslaget.
3. Generalsekreteraren ska snarast möjligt underrätta alla parter i överenskommelsen om någon part har invänt mot ändringsförslaget. Om invändningar lämnats ska ändringsförslaget inte anses antaget och vara utan verkan. Har ingen invändning lämnats ska ändringen träda i kraft för alla parter i överenskommelsen tre månader efter utgången av den frist på nio månader som anges i punkt 2 i denna artikel.

Artikel 13a

1. De bilagor med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser som bifogas denna överenskommelse får ändras i enlighet med följande förfarande:
 - 1.1 Ändringar av bilagorna med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser ska fastställas av administrativa kommittén som avses i artikel 1.1 och i enlighet med det förfarande som anges i artikel 7 i tillägget till denna överenskommelse.
 - 1.2 Förvaltningskommittén ska underrätta generalsekreteraren om varje ändring av bilagorna med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser. Generalsekreteraren ska sedan så snart som möjligt underrätta de parter i överenskommelsen som tillämpar föreskrifterna om denna ändring.
2. En ändring av bilagorna med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser ska anses antagen om ingen part som tillämpar Uneceföreskrifter inom sex månader efter generalsekreterarens underrättelse har invänt mot ändringen.
3. Generalsekreteraren ska så snart som möjligt underrätta alla parter som tillämpar Uneceföreskrifter om part har invänt mot ändringsförslaget. Om invändningar har lämnats ska ändringen inte anses antagen och vara utan verkan. Om inga invändningar har lämnats ska ändringen träda i kraft för alla parter tre månader efter utgången av den frist på sex månader som anges i punkt 2 i denna artikel.
4. En ny bilaga ska anses som en ändring av bilagorna med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser och därför fastställas enligt samma förfarande som anges i denna artikel.

Artikel 14

1. I enlighet med bestämmelserna i denna överenskommelse ska generalsekreteraren underrätta parterna om följande:
 - a) Anslutningar i enlighet med artikel 6.
 - b) Datum då denna överenskommelse ska träda i kraft i enlighet med artikel 7.
 - c) Uppsägningar i enlighet med artikel 8.
 - d) Anmälningar som mottagits i enlighet med artikel 9.
 - e) Förklaringar och anmälningar som mottagits i enlighet med artikel 11.1 och 11.2.
 - f) Ikraftträdande av eventuella nya Uneceföreskrifter och ändringar av befintliga föreskrifter i enlighet med artikel 1.2, 1.3, 1.5, 1.7 och artikel 12.2.

g) Ikraftträdande av eventuella ändringar av överenskommelsen, dess tillägg eller bilagorna med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser i enlighet med artikel 13.3 eller artikel 13a.3.

h) Parterers upphörande med tillämpningen av Uneceföreskrifter i enlighet med artikel 1.6.

2. I enlighet med bestämmelserna i denna överenskommelse och dess bilagor med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser ska sekretariatschefen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa meddela följande:

a) Generalsekreteraren och parterna i överenskommelsen ska underrättas om ändringar av Uneceföreskrifter i enlighet med artikel 12.2.

b) Parterna ska underrättas om administrativa kommitténs beslut om en ansökan om godkänt undantag, och om dess antagande i enlighet med punkt 5 i bilaga 7.

Artikel 15

1. Om de förfaranden som avses i artikel 1.3 och 1.4 i den föregående versionen av överenskommelsen har inletts för att nya Uneceföreskrifter ska antas vid tidpunkten för ikraftträdandet av ovannämnda bestämmelser, ska de nya föreskrifterna träda i kraft i enlighet med bestämmelserna i punkt 4 i den artikeln.

2. Om de förfaranden som avses i artikel 12.1 i den tidigare versionen av överenskommelsen har inletts för att en ändring av Uneceföreskrifter ska antas vid tidpunkten för ikraftträdandet av ovannämnda bestämmelser, ska den ändringen träda i kraft i enlighet med bestämmelserna i den artikeln.

3. Om alla parter är överens får Uneceföreskrifter som antagits enligt den tidigare versionen av överenskommelsen behandlas som om det vore föreskrifter som antagits enligt ovannämnda bestämmelser.

Artikel 16

Denna överenskommelse är upprättad i Genève i ett enda exemplar på engelska, franska och ryska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

TILLÄGG

Sammansättning och arbetsordning för förvaltningskommittén*Artikel 1*

Förvaltningskommittén ska bestå av företrädare för alla parter i den ändrade överenskommelsen.

Artikel 2

Verkställande sekreteraren för Ekonomiska kommissionen för Europa ska ansvara för kommitténs sekretariat.

Artikel 3

Kommittén ska vid första sammanträdet varje år utse en ordförande och en vice ordförande.

Artikel 4

Förenta nationernas generalsekreterare ska sammankalla kommittén inom ramen för Ekonomiska kommissionen för Europa så snart ny Uneceföreskrifter, en ändring av Uneceföreskrifter, en underrättelse enligt förfarandet för ett godkänt undantag för ny teknik (enligt bilaga 7) eller en ändring av bilagorna med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser måste göras.

Artikel 5

Votering ska genomföras om förslag till nya Uneceföreskrifter. Varje stat som är part i överenskommelsen ska ha en röst. För beslutsmässighet krävs minst hälften av parternas röster. Vid beräkningen av röstetalet ska regionala organisationer för ekonomisk integration, i egenskap av parter i överenskommelsen, ha lika många röster som de har medlemsstater. Företrädaren för en regional organisation för ekonomisk integration kan avge röster för sina oavhängiga stater. För att nya Uneceföreskrifter ska antas måste förslaget erhålla fyra femtedelar av närvarande medlemmars avgivna röster.

Artikel 6

Votering ska genomföras om förslag till ändringar av Uneceföreskrifter. Varje stat som är part i överenskommelsen och tillämpar den föreskriften ska ha en röst. För beslutsmässighet krävs minst hälften av de parternas röster som tillämpar Uneceföreskrifterna. Vid beräkningen av röstetalet ska regionala organisationer för ekonomisk integration, i egenskap av parter i överenskommelsen, ha lika många röster som de har medlemsstater. Företrädaren för en regional organisation för ekonomisk integration kan avge rösterna för dem av sina konstituerande suveräna stater som tillämpar Uneceföreskrifterna. För att en föreslagen ändring av Uneceföreskrifter ska antas måste förslaget erhålla fyra femtedelar av närvarande medlemmars avgivna röster.

Artikel 7

Föreslagna ändringarna av bilagorna med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser som bifogas denna överenskommelse ska bli föremål för votering. Varje part i överenskommelsen som tillämpar en eller flera Uneceföreskrifter ska ha en röst. För beslutsmässighet krävs minst hälften av de parternas röster som tillämpar en eller flera Uneceföreskrifter. Vid beräkningen av röstetalet ska regionala organisationer för ekonomisk integration, i egenskap av parter i överenskommelsen, ha lika många röster som de har medlemsstater. Företrädaren för en regional organisation för ekonomisk integration kan avge rösterna för dem av sina konstituerande suveräna stater som tillämpar en eller flera Uneceföreskrifter. Föreslagna ändringarna av bilagorna med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser ska antas enhälligt av närvarande medlemmar som röstar.

Artikel 8

En begäran från en part i överenskommelsen om tillstånd att bevilja ett godkänt undantag för ny teknik ska bli föremål för omröstning. Varje part som tillämpar den föreskriften ska ha en röst. För beslutsmässighet krävs minst hälften av de parter röster som tillämpar Uneceföreskrifterna. Vid beräkningen av röstetalet ska regionala organisationer för ekonomisk integration, i egenskap av parter i överenskommelsen, ha lika många röster som de har medlemsstater. Företrädaren för en regional organisation för ekonomisk integration kan avge rösterna för dem av sina konstituerande suveräna stater som tillämpar Uneceföreskrifterna. För att tillståndet att bevilja ett godkänt undantag för denna part ska antas krävs fyrafemtedelar av närvarande medlemmars avgivna röster.

Bilagor med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser

Följande bilagor med administrativa och förfarandemässiga bestämmelser bifogas 1958 års överenskommelse⁽¹⁾ och beskriver de administrativa och förfarandemässiga bestämmelser som gäller för alla Uneceföreskrifter som bifogas 1958 års överenskommelse:

- Bilaga 1 Förfaranden för kontroll av produktionsöverensstämmelse
- Bilaga 2 Bedömning, utseende och anmälan av tekniska tjänster
- Bilaga 3 Förfaranden för Unecetyptgodkännanden
- Bilaga 4 Numrering av Unecetyptgodkännanden
- Bilaga 5 Spridning av typgodkännandehandlingarna
- Bilaga 6 Förfaranden för att lösa tolkningsproblem när det gäller tillämpningen av Uneceföreskrifter och beviljande av typgodkännanden enligt dessa Uneceföreskrifter
- Bilaga 7 Förfarande för godkända undantag för ny teknik
- Bilaga 8 Allmänna villkor för virtuella provningsmetoder

Bilaga 1

Förfaranden för kontroll av produktionsöverensstämmelse

Mål

Förfarandet för kontroll av produktionsöverensstämmelse syftar till att säkerställa att varje fordon, utrustning och del som tillverkas överensstämmer med den godkända typen.

Förfarandet omfattar alltid kontroll av kvalitetsledningssystem, nedan kallat *inledande bedömning*, kontroll av det område som ska godkännas samt produktrelaterade kontroller, nedan kallade *rutiner för produktöverensstämmelse*.

1. *Inledande bedömning*
 - 1.1 Godkännandemyndigheten hos en part i överenskommelsen ska innan ett Unecetyptgodkännande beviljas kontrollera att det finns tillfredsställande rutiner och förfaranden för att säkerställa effektiv kontroll av att fordon, utrustning och delar som tillverkas överensstämmer med den godkända typen.
 - 1.2 Vägledning för genomförandet för bedömningar finns i den internationella standarden ISO 19011:2002 – Vägledning för revision av kvalitets- och/eller miljöledningssystem.
 - 1.3 Den myndighet som beviljar Unecetyptgodkännanden ska förvissa sig om att kravet i punkt 1.1 uppfylls.

⁽¹⁾ Överenskommelsen om antagandet av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännande som beviljats på grundval av dessa föreskrifter.

Godkännandemyndigheten ska vara nöjd med den inledande bedömningen och rutinerna för produktöverensstämmelse enligt avsnitt 2 nedan, och vid behov ta hänsyn till någon av de rutiner som anges i punkterna 1.3.1–1.3.3, eller, om så är lämpligt, en fullständig eller delvis kombination av dessa rutiner.

- 1.3.1 Den inledande bedömningen och/eller kontrollen av rutiner för produktöverensstämmelse ska utföras av den godkännandemyndighet som beviljar typgodkännanden eller av en teknisk tjänst som är utsedd att göra detta på uppdrag av den myndigheten.
 - 1.3.1.1 För att avgöra hur omfattande den inledande bedömningen ska vara, kan godkännandemyndigheten beakta följande information:
 - a) Tillverkarens certifiering enligt beskrivning i punkt 1.3.3 nedan som inte har uppfyllt kraven eller godkänts enligt den punkten.
 - b) När det gäller Unecetyptypgodkännande av utrustning eller delar, kvalitetsutvärderingar som utförs av fordonstillverkaren/-tillverkarna, hos tillverkaren av utrustning eller delar, i enlighet med en eller flera av industrisektorns specifikationer som uppfyller kraven i den internationella standarden ISO 9001:2008.
 - 1.3.2 Den egentliga inledande bedömningen eller kontrollen av rutiner för produktöverensstämmelse kan även utföras av godkännandemyndigheten hos en annan part, eller av den tekniska tjänst som tillsatts för detta ändamål av den godkännandemyndigheten, om denna part tillämpar minst samma Uneceföreskrifter som Unecetyptypgodkännandet grundas på.
 - 1.3.2.1 I sådant fall ska godkännandemyndigheten hos den andra parten avge ett intyg om överensstämmelsen på de områden och produktionsanläggningar som har bedömts som relevanta för den produkt/de produkter som ska typgodkännas och de Uneceföreskrifter enligt vilka produkterna ska typgodkännas.
 - 1.3.2.2 När godkännandemyndigheten tar emot en ansökan om ett intyg om överensstämmelse från godkännandemyndigheten hos en annan part som beviljar Unecetyptypgodkännanden, ska myndigheten genast sända intyget om överensstämmelse eller meddela att den inte kan lämna något sådant intyg.
 - 1.3.2.3 Intyget om överensstämmelse ska minst omfatta följande:
 - a) Grupp eller företag (t.ex. XYZ bilfabrik).
 - b) Särskild organisation (t.ex. regional avdelning).
 - c) Fabriker/anläggningar (t.ex. motorfabrik 1 i land A, fordonsfabrik 2 i land B).
 - d) Fordons-/komponentsortiment (t.ex. alla modeller i kategori M₁).
 - e) Bedömda områden (t.ex. motormontering, karosseripressning och montering, fordonsmontering).
 - f) Undersökta dokument (t.ex. företagets och anläggningens kvalitetshandbok och förfaranden).
 - g) Datum för bedömningen (t.ex. inspektion utförd från dd/mm/åååå till dd/mm/åååå).
 - h) Planerat övervakningsbesök (t.ex. mm/åååå).
 - 1.3.3 Godkännandemyndigheten kan även godkänna tillverkarens certifiering enligt den internationella standarden ISO 9001:2008 (som ska omfatta den eller de produkter som ska typgodkännas) eller en likvärdig ackrediteringsstandard för att styrka att kravet på inledande bedömning i punkt 1.1 är uppfyllt. Tillverkaren ska ge närmare upplysningar om certifieringen och upplysa godkännandemyndigheten om eventuella översyner av giltighet eller omfattning.
 - 1.4 Vid tillämpningen av det internationella typgodkännandet av hela fordon, behöver de inledande bedömningar som utförts för beviljande av Unecetyptypgodkännande för utrustning och delar av fordonet inte upprepas, men ska kompletteras med en bedömning som omfattar de områden som inte täcks av tidigare bedömningar, i synnerhet vad gäller monteringen av hela fordonet.

2. *Rutiner för produktöverensstämmelse*
 - 2.1 Varje fordon, utrustning eller del som typgodkänts i enlighet med Uneceföreskrifter som bifogats 1958 års överenskommelse ska tillverkas i överensstämmelse med typgodkännandet och uppfylla kraven i denna bilaga och i de aktuella Uneceföreskrifterna.
 - 2.2 När en parts godkännandemyndighet beviljar ett typgodkännande i enlighet med Uneceföreskrifter som bifogats 1958 års överenskommelse, ska den förvissa sig om att det finns lämpliga rutiner och dokumenterade kontrollplaner, vilka ska avtalas med tillverkaren för varje typgodkännande, och att de provningar och därmed sammanhängande kontroller som krävs för att försäkra sig om att produktionen fortfarande överensstämmer med typgodkännandet, och i förekommande fall, de provningar som föreskrivs i de aktuella Uneceföreskrifterna, regelbundet genomförs.
 - 2.3 Det åligger innehavaren av Unecetyptypgodkännandet att ansvara för följande:
 - 2.3.1 Se till att det finns ett effektivt kontrollförfarande för produkternas överensstämmelse med den godkända typen (hjulförsedda fordon, utrustning eller delar).
 - 2.3.2 Ha tillgång till den kontrollutrustning som krävs för att kontrollera överensstämmelsen med varje godkänd typ.
 - 2.3.3 Se till att resultaten från provningarna registreras och att bifogade handlingar finns tillgängliga under en tid som ska bestämmas i samråd med godkännandemyndigheten. Denna tidsperiod får inte överstiga tio år,
 - 2.3.4 Analysera resultaten från varje typ av provning för att kontrollera och försäkra sig om produktens egenskapers stabilitet, med beaktande av den variation som förekommer inom industriproduktion.
 - 2.3.5 För varje produkttyp se till att minst de kontroller som föreskrivs i denna bilaga och de provningar som föreskrivs i tillämpliga Uneceföreskrifter genomförs.
 - 2.3.6 Se till att ett nytt urval görs och en ny provning genomförs om prover påvisar avvikelser vid den aktuella provningen. Alla nödvändiga åtgärder för att återställa den berörda produktionens överensstämmelse ska vidtas.
3. *Fortlöpande kontrollrutiner*
 - 3.1 Den myndighet som beviljat Unecetyptypgodkännandet får när som helst granska kontrollförfarandet för överensstämmelse som tillämpas vid varje produktionsanläggning.
 - 3.1.1 Normala rutiner ska vara att övervaka den fortlöpande effektiviteten i de förfaranden som föreskrivs i punkterna 1 och 2 (inledande bedömning och rutiner för produktöverensstämmelse) i denna bilaga.
 - 3.1.1.1 Kontrollåtgärder som utförs av de tekniska tjänsterna (behöriga eller godkända enligt punkt 1.3.3) ska anses uppfylla kraven i punkt 3.1.1 i fråga om de förfaranden som fastställts vid den inledande bedömningen.
 - 3.1.1.2 Godkännandemyndighetens normala frekvens för dessa kontroller (andra än dem som avses i punkt 3.1.1.1) ska säkerställa att de nödvändiga kontroller som utförs i enlighet med punkterna 1 och 2 i denna bilaga ses över med jämna mellanrum utifrån en riskbedömningsmetod som överensstämmer med den internationella standarden ISO 31000:2009 – Riskhantering – Principer och riktlinjer och, i samtliga fall, minst en gång vart tredje år. Denna metod bör ta särskild hänsyn till eventuella avvikelser som parter i överenskommelsen framför enligt artikel 4 i 1958 års överenskommelse.
 - 3.2 Vid varje översyn ska provnings- och kontrolljournaler samt produktionsjournaler ska finnas tillgängliga för inspektören, framför allt resultat från provningar och kontroller som krävs enligt punkt 2.2.

- 3.3 Inspektören får slumpmässigt välja ut prover för provning i tillverkarens laboratorium eller i den tekniska tjänstens anläggningar. I så fall ska endast en fysisk provning utföras. Minsta antal prover får fastställas i förhållande till resultaten från tillverkarens egen kontroll.
- 3.4 Om kontrollerna inte verkar ligga på en tillfredsställande nivå eller om det anses nödvändigt att kontrollera riktigheten i de provningar som utförts enligt punkt 3.2, ska inspektören välja ut prover som ska sändas till den tekniska tjänsten för fysiska provningar.
- 3.5 Om otillfredsställande resultat har påvisats under inspektion eller kontrollöversyn ska godkännandemyndigheten se till att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att snarast möjligt återställa produktionsöverensstämmelsen.

Bilaga 2

Del 1

Bedömning, utseende och anmälan av tekniska tjänster

1. Utseende av tekniska tjänster

1.1 När en godkännandemyndighet utser en teknisk tjänst ska denna följa bestämmelserna i denna bilaga.

1.2 De tekniska tjänsterna ska själva genomföra eller övervaka de provningar som krävs för typgodkännande eller de inspektioner som anges närmare i Uneceföreskrifter, utom i de fall där alternativa förfaranden särskilt medges. De får inte genomföra provningar eller inspektioner för vilka de inte vederbörligen har utsetts.

De tekniska tjänsternas arbete och kvaliteten på de tester och kontroller som de genomför ska säkerställa att de produkter som Unecetypgodkännande ansöks för överensstämmer med kraven i de tillämpliga Uneceföreskrifterna för vilka den tekniska tjänsten har utsetts.

1.3 Beroende på kompetensområde ska de tekniska tjänsterna utses till en eller flera av följande fyra kategorier:

a) Kategori A: Tekniska tjänster som utför provningar enligt Uneceföreskrifter i sina egna anläggningar.

b) Kategori B: Tekniska tjänster som övervakar de provningar som avses i Uneceföreskrifterna och som utförs i tillverkarens eller en tredje parts anläggningar.

c) Kategori C: Tekniska tjänster som regelbundet bedömer och övervakar tillverkarens rutiner för kontroll av produktionsöverensstämmelsen,

d) Kategori D: Tekniska tjänster som övervakar eller genomför provningar eller kontroller inom ramen för övervakningen av produktionsöverensstämmelse.

1.4 De tekniska tjänsterna ska uppvisa relevant kompetens, särskild teknisk kunskap och styrkt erfarenhet på de områden som omfattas av de Uneceföreskrifter de har utsetts för.

Dessutom ska de tekniska tjänsterna uppfylla kraven i, men inte nödvändigtvis vara godkända/ackrediterade i enlighet med, de standarder som förtecknas i del 2 i denna bilaga och som är relevanta för de verksamhetskategorier som de har utsetts för.

De tekniska tjänsterna ska se till att de är fria från all kontroll och allt inflytande från berörda parter som kan inverka menligt på opartiskheten och kvaliteten på provningarna och kontrollerna.

De tekniska tjänsterna ska ha tillgång till de provningsanläggningar och mätinstrument som behövs för att övervaka eller genomföra de provningar eller kontroller som anges i de Uneceföreskrifter som de tekniska tjänsterna har utsetts för.

- 1.5 En godkännandemyndighet kan agera som teknisk tjänst för en eller flera av de verksamheter som avses i punkt 1.3. När en godkännandemyndighet som agerar som teknisk tjänst har utsetts genom nationell lagstiftning hos en part i överenskommelsen och finansieras av den parten, ska bestämmelserna i denna bilaga eller regler som är likvärdiga med bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3.4 i denna bilaga uppfyllas. Detsamma gäller för tekniska tjänster som utsetts genom nationell lagstiftning hos en part och som kontrolleras finansiellt och administrativt av den partens myndigheter. Likvärdiga regler ska garantera samma nivå av prestanda och oberoende.
- 1.6 Oberoende av punkt 3.3 kan en tillverkare eller dennes företrädare som handlar i dennes ställe utses till teknisk tjänst för verksamhet i kategori A, men enbart för de Uneceföreskrifter som föreskriver att en sådan utnämning kan ske. I detta fall, och oberoende av punkt 1.4, ska sådana tekniska tjänster vara ackrediterade i enlighet med de standarder som avses i punkt 1 i del 2 i denna bilaga.
- 1.7 De enheter som avses i punkterna 1.5 och 1.6 ska uppfylla bestämmelserna i punkt 1.

2. *Bedömning av de tekniska tjänsternas kompetens*

- 2.1 Den kompetens som avses i punkt 1 ska styrkas genom en bedömningsrapport som upprättats av en behörig myndighet ⁽¹⁾. I rapporten kan ett ackrediteringsintyg som utfärdats av ett ackrediteringsorgan ingå.
- 2.2 Den bedömning som avses i punkt 2.1 ska utföras i enlighet med bestämmelserna i del 3 i denna bilaga.

Bedömningsrapporten ska ses över efter en period på högst tre år.

- 2.3 Bedömningsrapporten ska vidarebefordras till Uneces sekretariat och på begäran till parterna i överenskommelsen.
- 2.4 Den godkännandemyndighet som agerar som teknisk tjänst ska visa att den uppfyller kraven genom dokumentation om detta.

Detta inbegriper en bedömning som ska utföras av revisorer som är oberoende i förhållande till den verksamhet som bedöms. Sådana revisorer kan komma från samma organisation under förutsättning att de är oberoende i förhållande till den personal som utför den verksamhet som är föremål för bedömningen.

- 2.5 En tillverkare eller dennes företrädare som handlar i dennes ställe och som har utsetts som teknisk tjänst ska uppfylla de relevanta bestämmelserna i punkt 2.

3. *Anmälningsförfaranden*

- 3.1 Parterna i överenskommelsen ska till Uneces sekretariat anmäla namn, adress, inklusive e-postadress, och verksamhetskategori för varje utsedd teknisk tjänst. De ska också anmäla alla senare ändringar till Uneces sekretariat.

Av anmälningshandlingarna ska framgå vilka Uneceföreskrifter som de tekniska tjänsterna har utsetts för.

- 3.2 En teknisk tjänst får utföra den verksamhet som beskrivs i punkt 1 för Unecetypgodkännande enbart om detta har anmälts till Uneces sekretariat.
- 3.3 Samma tekniska tjänst kan utses och anmälas av flera parter i överenskommelsen oberoende av vilken kategori av verksamhet de bedriver.

⁽¹⁾ Behörig myndighet: antingen godkännandemyndigheten eller den utsedda myndigheten, eller ett lämpligt ackrediteringsorgan som agerar på någonderas vägnar.

- 3.4 Uneces sekretariat ska på sin webbsida offentliggöra en förteckning över godkännandemyndigheterna och de tekniska tjänsterna med deras kontaktuppgifter.

Del 2

Standarder som de tekniska tjänster som avses i punkterna 1–3.4 i del 1 i denna bilaga ska uppfylla

1. *Verksamhet inom provning för Unecetyptgodkännande som ska utföras i enlighet med Uneceföreskrifter*
 - 1.1 Kategori A (provningar som genomförs i egna lokaler):

ISO/IEC 17025:2005 om allmänna kompetenskrav för provnings- och kalibreringslaboratorier.

En teknisk tjänst som har utsetts för verksamhet inom kategori A får utföra eller övervaka de provningar i enlighet med Uneceföreskrifter som den har utsetts för, i tillverkarens lokaler eller hos dennes företrädare.
 - 1.2 Kategori B (övervakning av provningar som utförs i tillverkarens lokaler eller hos dennes företrädare):

ISO/IEC 17020:2012 om allmänna kriterier för verksamheten hos olika typer av kontrollorgan.

Den tekniska tjänsten ska, innan den utför eller övervakar en provning i en tillverkarens lokaler eller i dennes företrädares lokaler, kontrollera att provningsanläggningarna och mätinstrumenten uppfyller de relevanta kraven i punkt 1.1.
2. *Verksamhet som rör produktionsöverensstämmelse*
 - 2.1 Kategori C (förfarande för den inledande bedömningen och övervakningen av tillverkarens kvalitetsstyrningssystem):

ISO/IEC 17021:2011 om krav på organ som utför övervakning och certifiering av ledningssystem.
 - 2.2 Kategori D (kontroll eller provning av produktionsexemplar eller övervakning av denna):

ISO/IEC 17020:2012 om allmänna kriterier för verksamheten hos olika typer av kontrollorgan.

Del 3

Förfarande för bedömning av de tekniska tjänsterna

1. *Syfte*
 - 1.1 I denna del av bilaga 2 fastställs de villkor enligt vilka den behöriga myndighet som avses i punkt 2 i denna bilaga ska bedöma de tekniska tjänsterna.
 - 1.2 Dessa krav ska i tillämpliga delar gälla alla tekniska tjänster, oberoende av deras rättsliga status (oberoende organisation, tillverkare eller godkännandemyndighet som agerar som teknisk tjänst).
2. *Bedömningsprinciper*

Bedömningen ska grunda sig på ett antal principer:

 - a) Oberoende som utgör grund för slutsatsernas opartiskhet och objektivitet.
 - b) En evidensbaserad metod som garanterar tillförlitliga och reproducerbara slutsatser.

Revisorerna ska visa pålitlighet och integritet och iaktta konfidentialitet och diskretion. De ska sanningsenligt och noggrant rapportera sina resultat och slutsatser.

3. *Revisorns kompetens*
 - 3.1 Bedömningarna får endast utföras av revisorer som har den tekniska och administrativa kunskap som krävs för uppdraget.
 - 3.2 Revisorerna ska ha utbildats särskilt för bedömningen. De ska dessutom ha de särskilda kunskaper på det tekniska område på vilket den tekniska tjänsten kommer att bedriva sin verksamhet.
 - 3.3 Utan att det påverkar bestämmelserna i punkterna 3.1 och 3.2 ovan ska den bedömning som avses i punkt 2.5 i del 1 i denna bilaga utföras av revisorer som är oberoende i förhållande till den verksamhet som bedöms.
4. *Ansökan om utnämning*
 - 4.1 En vederbörligen bemyndigad företrädare för den ansökande tekniska tjänsten ska göra en formell ansökan till den behöriga myndigheten. Ansökan ska minst omfatta följande:
 - a) En allmän beskrivning av den tekniska tjänsten, inklusive bolagsenhet, namn, adresser, rättslig status, personal och tekniska resurser.
 - b) En detaljerad beskrivning, inklusive meritförteckningar, med uppgifter om såväl utbildning som yrkeserfarenhet för den personal som ansvarar för provning och för ledningspersonalen.
 - c) Utöver det som anges ovan ska tekniska tjänster som använder virtuella provningsmetoder visa sin förmåga att arbeta i en datorstödd miljö.
 - d) Allmän information om den tekniska tjänsten, till exempel dess verksamhet, ställning i en eventuellt större bolagsenhet och adresser till alla dess anläggningar som ska omfattas av utnämningen.
 - e) En överenskommelse om att uppfylla kraven för att utnämnas och den tekniska tjänstens andra åligganden enligt de Uneceföreskrifterna som utseendet gäller.
 - f) En beskrivning av de tjänster för bedömning av överensstämmelse som den tekniska tjänsten utför inom ramen för de tillämpliga Uneceföreskrifterna och en förteckning över de Uneceföreskrifter för vilka den tekniska tjänsten ansöker om att utses, i förekommande fall inklusive gränsen för kompetensen.
 - g) En kopia av kvalitethandboken eller jämförbara driftsregler hos den tekniska tjänsten.
 - 4.2 Den behöriga myndigheten ska kontrollera att den tekniska tjänstens uppgifter är tillräckliga.
 - 4.3 Den tekniska tjänsten ska underrätta godkännandemyndigheten om eventuella ändringar av de uppgifter som lämnats i enlighet med punkt 4.1.
5. *Översyn av resurserna*

Den behöriga myndigheten ska se över sin förmåga att bedöma den tekniska tjänsten med avseende på sin egen policy, sin kompetens och tillgången på lämpliga revisorer och experter.
6. *Underentreprenad av bedömning*
 - 6.1 Den behöriga myndigheten får lägga ut delar av bedömningen på entreprenad till någon annan utsedd myndighet eller ansöka om hjälp från tekniska experter från andra behöriga myndigheter. Underentreprenörerna och experterna ska godkännas av den ansökande tekniska tjänsten.
 - 6.2 Den behöriga myndigheten ska beakta ackrediteringsintyg med relevant omfattning för att komplettera sin samlade bedömning av den tekniska tjänsten.

7. *Förberedelse inför bedömning*

- 7.1 Den behöriga myndigheten ska formellt tillsätta en bedömningsgrupp. Myndigheten ska se till att lämplig sakkunskap finns tillgänglig för varje uppdrag. I synnerhet ska gruppen i sin helhet
- a) ha tillräckliga kunskaper för det specifika område som ansökan om att utses gäller, och
 - b) ha tillräckliga kunskaper för att göra en tillförlitlig bedömning av den tekniska tjänstens kompetens för den verksamhet för vilken den utses.
- 7.2 Den behöriga myndigheten ska tydligt definiera bedömningsgruppens uppdrag. Bedömningsgruppens uppgift är att granska de dokument som har samlats in från den ansökande tekniska tjänsten och att utföra bedömningen på plats.
- 7.3 Den behöriga myndigheten ska, tillsammans med den tekniska tjänsten och den bedömningsgrupp som tillsatts, komma överens om tidpunkt och tidsplan för bedömningen. Det åligger emellertid den behöriga myndigheten att försöka hitta en tidpunkt som överensstämmer med planen för övervakning och förnyad bedömning.
- 7.4 Den behöriga myndigheten ska se till att bedömningsgruppen får lämpliga kriteriedokument, tidigare bedömningsprotokoll samt relevanta dokument och protokoll från den tekniska tjänsten.

8. *Bedömning på plats*

Bedömningsgruppen ska utföra bedömningen av den tekniska tjänsten i de lokaler där en eller flera huvudverksamheter bedrivs, och ska i förekommande fall inspektera andra utvalda lokaler där den tekniska tjänsten har verksamhet.

9. *Resultatanalys och bedömningsrapport*

- 9.1 Bedömningsgruppen ska analysera all relevant information och alla belegg som har samlats in under granskningen av dokument och protokoll och vid bedömningen på plats. Denna analys ska vara tillräcklig för att gruppen ska kunna bedöma den tekniska tjänstens kompetens och huruvida den uppfyller kraven för att utses.
- 9.2 Den behöriga myndighetens rapportförfaranden ska säkerställa att följande krav uppfylls.
- 9.2.1 Ett möte ska äga rum mellan bedömningsgruppen och den tekniska tjänsten innan gruppen lämnar platsen. Vid detta möte ska bedömningsgruppen lämna en skriftlig och/eller muntlig rapport om analysresultatet. Den tekniska tjänsten ska få tillfälle att ställa frågor om resultatet, även i fråga om avvikelser, om sådana finns, och grunden för dessa.
- 9.2.2 En skriftlig rapport om bedömningsresultatet ska snarast läggas fram för den tekniska tjänsten. Denna bedömningsrapport ska innehålla kommentarer om kompetens och överensstämmelse och ska ange eventuella avvikelser som behöver åtgärdas för att alla krav för att utses ska vara uppfyllda.
- 9.2.3 Den tekniska tjänsten ska ges möjlighet att kommentera bedömningsrapporten och beskriva de specifika åtgärder som har vidtagits eller som, inom en fastställd tid, planeras för att åtgärda eventuella konstaterade avvikelser.
- 9.3 Den behöriga myndigheten ska se till att den tekniska tjänstens insatser är tillräckliga och effektiva för att åtgärda avvikelser. Om den tekniska tjänstens insatser anses otillräckliga ska ytterligare uppgifter begäras. Dessutom kan belegg krävas för att åtgärderna faktiskt har genomförts eller så kan en uppföljningsbedömning utföras för att kontrollera att detta har skett.
- 9.4 Bedömningsrapporten ska minst omfatta följande:
- a) Den tekniska tjänstens unika identitet.
 - b) Tidpunkt(er) för bedömningen på plats.
 - c) Namn på de revisorer och/eller experter som har deltagit i bedömningen.

- d) Alla bedömda lokalers unika identitet.
 - e) Det område som sökanden föreslås bli utsedd för och som bedömts.
 - f) Ett uttalande om den inre organisationens tillräcklighet och de förfaranden som den tekniska tjänsten har antagit för att underbygga sin kompetens på grundval av förmågan att uppfylla kraven för utnämning.
 - g) Information om att åtgärda alla fall av avvikelser.
 - h) En rekommendation om huruvida sökanden bör utses eller bekräftas som teknisk tjänst och i så fall det område den utsetts för.
10. *Beviljande/bekräftelse av utseendet*
- 10.1 Godkännandemyndigheten ska utan onödigt dröjsmål fatta beslut om den ska bevilja, bekräfta eller förlänga utnämningen på grundval av rapporten/rapporterna och annan relevant information.
 - 10.2 Godkännandemyndigheten ska ge den tekniska tjänsten ett intyg. I intyget ska följande anges:
 - a) Godkännandemyndighetens identitet och logotyp.
 - b) Den utsedda tekniska tjänstens unika identitet.
 - c) Den tidpunkt då utnämningen träder i kraft och för hur lång tid tjänsten har utsetts.
 - d) En kortfattad beskrivning av eller en hänvisning till det område tjänsten utsetts för (tillämpliga Uneceföreskrifter eller delar av dem).
 - f) Ett intyg om överensstämmelse och en hänvisning till denna bilaga.
11. *Förnyad bedömning och kontroll*
- 11.1 En förnyad bedömning liknar en inledande bedömning förutom att erfarenheter från föregående bedömningar ska beaktas. Bedömning genom kontroll på plats är mindre omfattande än förnyade bedömningar.
 - 11.2 Den behöriga myndigheten ska upprätta en plan för förnyad bedömning och kontroll av varje utsedd teknisk tjänst så att representativa prov på det område tjänsten utsetts för regelbundet bedöms.

Intervallen mellan bedömningarna på plats, antingen förnyad bedömning eller kontroll, beror på vilken stabilitet som den tekniska tjänsten visar prov på.
 - 11.3 När avvikelser konstateras under en kontroll eller förnyad bedömning ska den behöriga myndigheten fastställa strikta tidsgränser för de korrigerande åtgärder som ska vidtas.
 - 11.4 Om de korrigerande eller förbättrande åtgärderna inte har vidtagits inom den överenskomna tidsramen eller bedöms otillräckliga, ska den behöriga myndigheten vidta lämpliga åtgärder, till exempel utföra ytterligare en bedömning och tillfälligt eller slutgiltigt återkalla utseendet för en eller flera av de verksamheter för vilka den tekniska tjänsten har utnämnts.
 - 11.5 Om den behöriga myndigheten beslutar att tillfälligt eller slutgiltigt återkalla en teknisk tjänsts utseende ska den meddela denna med rekommenderat brev. Under alla förhållanden ska den behöriga myndigheten vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa kontinuiteten i den verksamhet som den tekniska tjänsten redan bedriver.
12. *Register över utnämnda tekniska tjänster*
- 12.1 Den behöriga myndigheten ska föra register över tekniska tjänster för att visa att kraven för att utses, inklusive kompetens, faktiskt har uppfyllts.

- 12.2 Den behöriga myndigheten ska säkerställa sekretessen för registren över tekniska tjänster.
- 12.3 Register över tekniska tjänster ska minst omfatta följande:
- Relevant korrespondens.
 - Protokoll och rapporter från bedömningen.
 - Kopior av intyg på att en tjänst utsetts.

Bilaga 3

Förfaranden för Unecetyptgodkännanden

- Ansökan om och handläggande av ett Unecetyptgodkännande*
 - Tillverkaren eller dennes bemyndigade företrädare (nedan kallad *sökanden*) ska lämna in en ansökan om ett Unecetyptgodkännande till godkännandemyndigheten hos en part i överenskommelsen.
 - Endast en ansökan får lämnas in för en viss typ av fordon, utrustning eller del och endast hos en enda part som tillämpar de Uneceföreskrifter enligt vilka typgodkännandet söks. För varje typ som ska godkännas ska en separat ansökan inlämnas.
 - Ansökan ska åtföljas av de uppgifter som anges i de Uneceföreskrifter enligt vilka typgodkännande söks. Dessa uppgifter ska omfatta en detaljerad beskrivning av egenskaperna för den fordonstyp som ska godkännas, inklusive ritningar, diagram och foton som kan behövas.
 - Godkännandemyndigheten får med en motiverad begäran anmoda tillverkaren att tillhandahålla ytterligare information som behövs för att ett beslut ska kunna fattas om vilka provningar som krävs eller för att underlätta genomförandet av dessa provningar.
 - Sökanden ska ge godkännandemyndigheten tillgång till så många hjulförsedda fordon, utrustningar eller delar som behövs för de provningar som krävs i de Uneceföreskrifter enligt vilka typgodkännande söks.
 - Överensstämmelse med kraven i Uneceföreskrifterna ska visas genom lämpliga provningar utförda på hjulförsedda fordon, utrustning och delar som är representativa för den typ som ska godkännas.

Godkännandemyndigheten ska tillämpa principen om *värsta fall-scenario* genom att välja den variant eller version av den angivna typen som vid provningen ska företräda den typ som ska godkännas under sämsta tänkbara förhållanden. De beslut som fattas och deras motivering ska dokumenteras i typgodkännandehandlingarna.

Sökanden får dock efter överenskommelse med godkännandemyndigheten välja ett fordon, en utrustning eller del som inte är representativa för den typ som ska godkännas, men som kombinerar några av de mest negativa egenskaperna vad gäller den nödvändiga prestandanivån i Uneceföreskrifter (värsta fall-scenario). Virtuella provningsmetoder kan användas till stöd för beslutsfattandet under valet av värsta fall.
- Provningarna ska genomföras eller övervakas av tekniska tjänster. De provningsförfaranden som ska tillämpas och den särskilda utrustning och verktyg som ska användas ska vara de som anges i Uneceföreskrifterna.
- Som ett alternativ till de provningsförfaranden som avses i punkterna 1.6 och 1.7 ovan kan på sökandens begäran virtuell provning användas, i den mån som detta föreskrivs i de relevanta Uneceföreskrifterna och under förutsättning att de allmänna villkor uppfylls som anges i bilaga 8 till 1958 års överenskommelse.
- Parterna i överenskommelsen ska utfärda typgodkännanden endast om efterlevnaden av produktionsöverensstämmelse i bilaga 1 till 1958 års överenskommelse säkerställts.
- Om typgodkännandeprovningarna har visat att typen uppfyller de tekniska kraven i Uneceföreskrifterna ska ett godkännande av den typen beviljas, ett typgodkännandenummer ska tilldelas enligt bilaga 4 till 1958 års överenskommelse och ett typgodkännandemärke ska tilldelas varje typ i enlighet med de särskilda bestämmelserna i Uneceföreskrifterna i fråga.

- 1.11 Godkännandemyndigheten ska se till att följande ingår i godkännandehandlingarna:
- En förteckning över värsta fall-urvalet och skälen till detta urval. Detta kan inbegripa information som lämnats av tillverkaren.
 - En förteckning över all betydande teknisk tolkning som gjorts, olika provningsmetoder som tillämpats och ny teknik som införts.
 - En provningsrapport från den tekniska tjänsten inklusive registrerade värden som uppnåtts vid de mätningar och provningar som krävs enligt Uneceföreskrifterna.
 - Informationsdokument från tillverkaren, där egenskaperna för den typ som ska godkännas specificeras korrekt.
 - Ett intyg om efterlevnaden av produktionsöverensstämmelse i bilaga 1 till 1958 års överenskommelse, där det anges vilka av de bestämmelser som avses i punkt 1.3 i bilaga 1 till 1958 års överenskommelse som har beaktats som grund för den inledande bedömningen samt datumet för den inledande bedömningen och eventuella kontroller.
 - Typgodkännandeintyget.
2. *Ändringar i Unecetyptypgodkännanden*
- 2.1 En tillverkare som har ett Unecetyptypgodkännande för ett fordon, en utrustning eller del ska utan dröjsmål underrätta den part i överenskommelsen som utfärdade typgodkännandet om alla eventuella förändringar av uppgifterna för typen som registrerats i den information som avses i punkt 1.3.
- 2.2 Parten ska avgöra vilket av de två förfaranden för att ändra Unecetyptypgodkännandet enligt punkterna 2.5 och 2.6 som ska följas. Vid behov får parten i samråd med tillverkaren besluta att ett nytt Unecetyptypgodkännande kan behöva beviljas.
- 2.3 En ansökan om ändring av ett Unecetyptypgodkännande får endast lämnas in till den part som utfärdade det ursprungliga Unecetyptypgodkännandet.
- 2.4 Om en part anser det nödvändigt att, i syfte att ändra Unecetyptypgodkännandet, genomföra inspektioner eller provningar, ska den underrätta tillverkaren om detta.
- 2.5 När egenskaper av den typ som registrerats i informationsdokumentet och provningsrapporterna har ändrats och parten anser att ändringarna troligen inte ger någon märkbar negativ påverkan på miljön och/eller funktionssäkerheten, och att typen fortfarande uppfyller kraven i Uneceföreskrifterna i fråga, ska ändringen av Unecetyptypgodkännandet betecknas som en *rättelse*.
- Parten ska då utfärda rättelseblad till de informationsdokumenten och provningsrapporterna och på varje rättelseblad tydligt markera vilket slag av ändring det gäller och vilken dag rättelsen utfärdats. En konsoliderad, uppdaterad version av informationsdokumentet och provningsrapporterna tillsammans med en detaljerad beskrivning av ändringen ska anses uppfylla detta krav.
- 2.6 En ändring av ett Unecetyptypgodkännande ska, förutom när det gäller ändringar av uppgifterna i informationsdokumentet, betecknas som en *utökning* även i följande fall:
- Om det krävs ytterligare kontroller eller provningar.
 - Om några uppgifter i meddelandebblanketten, med undantag för bilagorna, har ändrats.
 - Om typgodkännande av en senare ändringsserie begärs efter dess ikraftträdande, vilket kan beviljas under förutsättning att kraven i en senare ändringsserie är uppfyllda.
- 2.7 En bekräftelse eller avslag på ändring av Unecetyptypgodkännandet ska, med angivande av ändringarna i en meddelandebblankett, meddelas de parter i 1958 års överenskommelse som tillämpar Uneceföreskrifter. Dessutom ska indexet till informationsdokumentet och provningsrapporterna, som ska bifogas meddelandebblanketten, ändras så att datum för den senaste rättelsen eller utökningen anges.

- 2.8 Den godkännandemyndighet som beviljar utökningen av typgodkännandet ska uppdatera godkännandenumret med ett utökningsnummer i enlighet med det antal utökningar som redan beviljats i enlighet med bilaga 4 till 1958 års överenskommelse och utfärda en reviderad meddelandebblankett som märks med detta utökningsnummer.

Bilaga 4

Numrering av Unecetygodkännanden

1. Från och med ikraftträdandet av 1958 års överenskommelse ska parterna i överenskommelsen utfärda ett typgodkännandenummer enligt punkt 1.10 i bilaga 3 för varje nytt typgodkännande och varje utökning av ett sådant godkännande.
2. Från och med ikraftträdandet av 1958 års överenskommelse, och trots att bestämmelserna om typgodkännandemärkning i alla versioner av Uneceföreskrifterna kan ha föreskrivit annat, ska tillverkaren, om så begärs, anbringa ett typgodkännandemärke i enlighet med bestämmelserna i de relevanta Uneceföreskrifterna. Som typgodkännandenummer till varje hjulförsett fordon, utrustning eller del för vilka ett nytt typgodkännande har beviljats eller utökats ska tillverkaren använda de två första siffrorna i segment 2 och siffrorna i segment 3 av typgodkännandenumret enligt denna bilaga. Denna bestämmelse gäller dock inte om Uneceföreskrifter kräver en typgodkännandekod eller en identifieringskod som ska användas i typgodkännandemärket i stället för ett godkännandenummer. De första nollorna i segment 3 kan utelämnas.
3. Varje godkänd typ ska tilldelas ett typgodkännandenummer. Typgodkännandenumret ska bestå av 4 segment. Varje segment ska åtskiljas med en asterisk (*).

Segment 1: Ett versalt E följt av det särskiljande numret för den part i överenskommelsen som beviljat typgodkännandet.

Segment 2: Numret på de relevanta Uneceföreskrifterna, följt av bokstaven R och sedan av följande:

- a) Två siffror (vid behov inlett med nollor) som anger löpnumret på ändringsserien som anger de tekniska bestämmelserna i Uneceföreskrifterna som tillämpats för typgodkännandet (00 för Uneceföreskrifterna i deras ursprungliga form).
- b) Ett snedstreck och två siffror (vid behov inlett med nollor) som anger tilläggsnumret till ändringsserierna som tillämpats för typgodkännandet (00 för ändringsserien i dess ursprungliga form).
- c) Ett snedstreck och ett eller två tecken som anger genomförandefasen, om tillämpligt.

Segment 3: Ett fyrsiffrigt löpnummer (vid behov inlett med nollor). Numreringen ska börja från 0001.

Segment 4: Ett tvåsiffrigt löpnummer (vid behov inlett med nollor) som anger utvidgningen. Numreringen ska börja från 00.

Alla siffror ska vara arabiska siffror.

4. En och samma part i överenskommelsen får inte tilldela samma nummer till flera typgodkännanden.

Exempel:

Exempel på en andra utvidgning av det fjärde typgodkännandet utfärdat av Nederländerna i enlighet med Uneceföreskrifter nr 58 i deras ursprungliga version:


E4*58R00/00*0004*02

Exempel på den första utökningen till det 2 439:e typgodkännandet som utfärdades av Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland för ett typgodkännande av fordon enligt Uneceföreskrifter nr 83, tredje ändringsserien, versionen för fordon i kategori M, N₁ klass I med avseende på utsläpp av föroreningar enligt kraven för motorbränslen:

E11*83R03/00J*2439*01

Bilaga 5

Spridning av typgodkännandehandlingarna

1. Om en godkännandemyndighet är skyldig eller uppmanas att tillhandahålla en kopia av ett typgodkännande och dess bilagor, ska den översända handlingarna i pappersform eller via e-post, eller genom att använda en säker databas som upprättats av Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa på internet.
2. Handlingar som lagras i den säkra databasen på internet ska bestå av minst de handlingar som anges i respektive Uneceföreskrifter. Dessa ska innehålla dokumentation som informerar parterna om beviljat, utökat, ej beviljat eller återkallat typgodkännande eller om slutgiltigt upphörande av produktionen av en typ av hjulförsedda fordon, utrustning eller delar enligt Uneceföreskrifterna.
3. Om typgodkännanden som gäller för ett hjulförsett fordon, utrustning eller delar lagras i den säkra databasen på internet, får typgodkännandemärkningen som krävs enligt Uneceföreskrifter ersättas med en unik identifiering (UI) som föregås av symbolen , om inte annat anges i Uneceföreskrifterna. En sådan unik identifiering ska genereras automatiskt i databasen.
4. Alla parter som tillämpar Uneceföreskrifter ska med hjälp av den unika identifieringen ha tillgång till den information för Uneceföreskrifterna som finns i databasen, och får då tillgång till relevant information om specifika typgodkännanden.
5. I Uneceföreskrifter som bifogas 1958 års överenskommelse kan det krävas att typgodkännanden cirkuleras som elektroniska kopior i en säker databas på internet, om detta är nödvändigt för att godkännandeförfarandet ska bli effektivt, om inte annat följer av åtkomsträttigheterna som fastställts av parterna i överenskommelsen.

Bilaga 6

Förfaranden för att lösa tolkningsproblem när det gäller tillämpningen av Uneceföreskrifter och beviljande av typgodkännanden enligt dessa Uneceföreskrifter

1. *Tolkningsproblem innan Unecetyptypgodkännande har beviljats*

Om en ansökan om Unecetyptypgodkännande kräver att godkännandemyndigheten gör en betydande tolkning av tillämpningen av Uneceföreskrifterna, eller om så begärs av sökanden, ska godkännandemyndigheten aktivt informera och söka vägledning från andra godkännandemyndigheter innan den fattar något beslut.

Godkännandemyndigheten ska underrätta de andra godkännandemyndigheter som tillämpar Uneceföreskrifterna om problemet och om vilken lösning som föreslås för tolkningen, inbegripet eventuella styrkande uppgifter från tillverkaren. Som en allmän regel bör detta ske via elektroniska medier. En period på fjorton dagar ska ges för svar från de andra godkännandemyndigheterna.

- a) När godkännandemyndigheten har beaktat eventuella synpunkter kan den bevilja typgodkännanden i enlighet med den nya tolkningen.
- b) Om det inte går att fatta ett beslut med hjälp av de synpunkter som inkommit, ska godkännandemyndigheten begära ytterligare klargöranden med hjälp av det förfarande som beskrivs i punkt 3 nedan.

2. *Tolkningsproblem efter det att Unecetyptypgodkännande har beviljats*

I situationer där parter i överenskommelsen har olika tolkningar efter det att ett typgodkännande har utfärdats ska följande förfaranden följas.

I första hand ska de berörda parterna försöka lösa frågan genom en ömsesidig överenskommelse. Detta kommer att kräva samverkan och varje part måste se över de förfaranden som används för att prova och typgodkänna de hjulförsedda fordon, den utrustning och de delar som är föremål för tolkningstvist. Följande förfaranden ska användas:

- a) Om det handlar om ett fel som bekräftats av en godkännandemyndighet ska denna myndighet vidta en åtgärd i enlighet med bestämmelserna i 1958 års överenskommelse, i synnerhet artikel 4.

- b) När en överenskommelse har nåtts, vilken kräver en ny eller annorlunda tolkning av befintlig praxis (från endera partens sida), ska detta så snart som möjligt meddelas övriga parter som tillämpar de berörda Uneceföreskrifterna. Övriga parter ska ha fjorton dagar på sig att lämna synpunkter på beslutet, varefter godkännandemyndigheterna, efter att ha beaktat de mottagna synpunkterna, kan utfärda Unecetyppgodkännanden i enlighet med den nya tolkningen.
- c) Om samförstånd inte kan nås, ska de berörda parterna söka ytterligare hjälp genom skiljedomsförfarandet som beskrivs i punkt 3 nedan.
- d) I alla händelser ska frågan läggas fram för den behöriga arbetsgruppen under världsforumet för harmonisering av fordonsföreskrifter (nedan kallad WP.29). Om det anses nödvändigt ska arbetsgruppen lämna förslag på lämpliga ändringar av bestämmelser som syftar till att lösa meningsskiljaktigheter vad gäller tolkning till WP.29.

3. Skiljedomsförfarande genom WP.29 och dess underordnade arbetsgrupper

Ordförandena för de underordnade arbetsgrupperna ska hantera frågor som uppstår till följd av skiljaktiga tolkningar mellan parterna i fråga om tillämpningen av Uneceföreskrifter och beviljande av Unecetyppgodkännanden enligt dessa Uneceföreskrifter, i syfte att så snart som möjligt vidta åtgärder för att lösa tolkningsproblemen.

Ordförandena för arbetsgrupperna ska utarbeta lämpliga förfaranden för att hantera sådana tolkningsproblem i syfte att kunna visa för WP.29 att

- a) fullständig hänsyn tas till de olika synpunkterna från de berörda parternas godkännandemyndigheter, samt till synpunkter från andra parter som tillämpar dessa Uneceföreskrifter,
- b) beslut grundar sig på lämplig teknisk rådgivning, med full hänsyn till ämnesområdet,
- c) ett enhälligt beslut fattas, när så är möjligt, och
- d) förfarandena är transparenta och kontrollerbara.

Om det är nödvändigt för att lösa problemet får ordföranden lägga fram frågan igen till nästa möte i den underställda arbetsgruppen, utan att inhämta förhandsgodkännande från WP.29. Under dessa omständigheter ska ordföranden så snart som möjligt rapportera framstegen till WP.29.

I slutet av skiljedomsförfarandet ska ordföranden lämna en rapport till WP.29.

3.1 Om frågan kan lösas under det nuvarande regelverket:

Tolkningen av Uneceföreskrifterna i enlighet med överenskommelsen i arbetsgruppen ska tillämpas och godkännandemyndigheterna ska utfärda Unecetyppgodkännanden i enlighet med detta.

3.2 Om frågan inte kan lösas under det nuvarande regelverket:

WP.29 ska informeras om detta och begära att den berörda arbetsgruppen behandlar frågan med prioritet vid sitt nästa möte. Föredragningslistan för mötet ska ändras i enlighet med detta.

Arbetsgruppen ska beakta alla förslag om tolkningen och lägga fram formella förslag till WP.29 om att ändra de berörda Uneceföreskrifterna enligt de normala förfarandena. WP.29 ska betrakta frågan med prioritet vid sitt nästa möte.

Bilaga 7

Förfarande för godkända undantag för ny teknik

1. Parter i överenskommelsen som tillämpar Uneceföreskrifter får, på tillverkarens begäran, bevilja godkänt undantag i enlighet med Uneceföreskrifter för ett fordon, en utrustning eller en del som innehåller teknik som inte överensstämmer med ett eller flera av kraven i de Uneceföreskrifterna, förutsatt att tillstånd beviljas av den administrativa kommittén för 1958 års överenskommelse enligt det förfarande som beskrivs i punkterna 2–12 i denna bilaga.

2. I avvaktan på beslutet om huruvida tillstånd för ett sådant godkänt undantag ska beviljas, får parten som tillämpar de Uneceföreskrifterna bevilja provisoriskt typgodkännande, dock endast på sitt eget territorium. Övriga parter som tillämpar de Uneceföreskrifterna får besluta att godta detta tillfälliga typgodkännande på sitt territorium.
3. Den part som beviljar det tillfälliga typgodkännande som nämns i punkt 2 i denna bilaga ska meddela sitt beslut till administrativa kommittén och lämna in en akt med följande:
 - a) Orsakerna till att tekniken eller principerna i fråga gör att fordon, utrustning eller delar inte uppfyller kraven i Uneceföreskrifterna.
 - b) En beskrivning av säkerhets- och miljöaspekter och eventuella andra faktorer, och vilka åtgärder som vidtagits.
 - c) En beskrivning av de provningar och resultat som visar att en säkerhets- och miljöskyddsnivå uppnås som är likvärdig med eller bättre än den som uppnås enligt de krav från vilka undantag har sökts.
 - d) En begäran om tillstånd att bevilja godkänt undantag till Uneceföreskrifterna för den typen av fordon, utrustning eller del.
4. Den administrativa kommittén ska vid sitt nästa möte efter mottagandet av underrättelsen bedöma den fullständiga anmälan som avses i punkt 3 i denna bilaga, förutsatt att denna anmälan inkommit minst tre månader före mötet. Efter att ha granskat anmälan får administrativa kommittén besluta att tillåta eller att inte bevilja undantaget eller att hänskjuta ärendet till den behöriga underordnade arbetsgruppen.
5. Administrativa kommitténs beslut ska fastställas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 8 i tillägget.
6. Det begärda undantaget i enlighet med Uneceföreskrifter som avses i punkt 3 i denna bilaga, kommer att betraktas som godkänt om inte mer än en femtedel av parterna som tillämpar de föreskrifterna vid tidpunkten för anmälan, inom en månad från det att sekretariatschefen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa anmält administrativa kommitténs beslut om godkännande, har framställt erinran mot godkännandet av undantaget till sekretariatschefen.
7. När tillståndet för beviljande av undantaget har antagits ska sekretariatschefen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa så snart som möjligt underrätta de parter som tillämpar de Uneceföreskrifterna om antagandet.

Från och med dagen för denna underrättelse får den part som avses i punkt 3 i denna bilaga bevilja undantag enligt Uneceföreskrifterna. Det godkända undantaget ska godtas av de parter som tillämpar de Uneceföreskrifterna, med undantag för dem som till sekretariatschefen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa har framställt erinran eller meddelat sin avsikt att inte omedelbart godta undantaget. Parter som har framställt erinran mot, eller meddelat att de inte har för avsikt att omedelbart godta, det godkända undantaget, kan med tillstånd från administrativa kommittén vid ett senare tillfälle godta undantaget genom att underrätta sekretariatschefen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa om sitt beslut.

8. Administrativa kommittén ska ange eventuella begränsningar i beslutet om tillstånd. Tidsfristen ska inte vara kortare än trettiosex månader. Parter som tillämpar Uneceföreskrifterna ska godta godkända undantag åtminstone fram tills den eventuella tidsfristen löper ut, eller om Uneceföreskrifterna i fråga senare ändras enligt punkterna 9 och 10 i denna bilaga för att ta hänsyn till den teknik som omfattas av det godkända undantaget, fram till det datum från och med vilket parterna kan avslå godkännanden till den föregående versionen av Uneceföreskrifterna, beroende på vilket av dessa datum som infaller först.

Den part som har fått tillstånd att bevilja undantag ska se till att tillverkaren följer alla begränsningar som är knutna till detta typgodkännande och att meddelandebblanketten tydligt visar att det grundas på ett undantag som tillåtits av administrativa kommittén.

9. Administrativa kommittén ska samtidigt underrätta den underställda arbetsgrupp som ansvarar för Uneceföreskrifterna om tillståndet att bevilja godkända undantag.

Den part som har fått tillstånd att bevilja godkända undantag ska förelägga den underställda arbetsgruppen som ansvarar för Uneceföreskrifterna ett förslag på ändring av Uneceföreskrifterna som undantaget begärdes för, för att kunna anpassa den till den tekniska utvecklingen. Detta förslag ska lämnas senast till det möte i arbetsgruppen som äger rum efter anmälan av administrativa kommitténs beslut om tillstånd enligt punkt 6 i denna bilaga.

10. Så snart Uneceföreskrifterna har ändrats för att beakta den teknik för vilken undantaget beviljades och har trätt i kraft, ska tillverkaren tillåtas att ansöka om typgodkännande enligt de ändrade Uneceföreskrifterna, vilket ska ersätta det tidigare beviljade undantaget till de Uneceföreskrifterna. Godkännandemyndigheten som beviljar det typgodkännandet ska, så snart som är rimligt, återkalla det godkända undantaget eller informera godkännandemyndigheten som beviljade det att detta undantag ska återkallas.
11. Om förfarandet för att ändra Uneceföreskrifter inte har slutförts före utgången av den tidsfrist som anges i punkt 8 i denna bilaga, kan giltighetstiden för undantaget förlängas på begäran av den part som beviljat det, under förutsättning att ett beslut har fattas i enlighet med det förfarande som beskrivs i punkterna 2 och 3 i denna bilaga. Om den part som har fått tillstånd att bevilja godkända undantag inte lämnar något förslag om att ändra Uneceföreskrifterna före den tidsfrist som anges i punkt 9 i denna förordning, ska den parten genast återkalla undantaget, dock med hänsyn till den tidsfrist som fastställs i punkt 8 i denna bilaga. Den part som återkallat det godkända undantaget ska underrätta administrativa kommittén om detta vid sitt nästa möte.
12. Om administrativa kommittén fattar beslut om att inte ge tillstånd att bevilja ett godkänt undantag, kan den part som utfärdade det tillfälliga typgodkännandet som avses i punkt 2, återkalla detta tillfälliga typgodkännande. I så fall ska parten omedelbart underrätta innehavaren av det tillfälliga typgodkännandet om att detta tillfälliga typgodkännande som beviljades i enlighet med punkt 2 i denna bilaga, kommer att återkallas sex månader efter dagen för beslutet, med hänsyn till att det tillfälliga typgodkännandet ska gälla i minst tolv månader från och med den dag då det beviljades.

Bilaga 8

Allmänna villkor för virtuella provningsmetoder

1. Mall för virtuell provning

Följande schema ska användas som grundstruktur för att beskriva och genomföra virtuell provning:

- a) Syfte.
- b) Strukturmodell.
- c) Gränsvillkor.
- d) Belastningsantaganden.
- e) Beräkning.
- f) Bedömning.
- g) Dokumentation.

2. Grundprinciperna för datorsimulering och beräkning

2.1 Matematisk modell

Den matematiska modellen ska tillhandahållas av tillverkaren. Den matematiska modellen ska avspegla den komplexa strukturen hos det fordon, den utrustning och de delar som ska provas i enlighet med kraven i Uneceföreskrifterna i fråga och dess gränsvillkor.

Samma bestämmelser ska i tillämpliga delar gälla vid provning av komponenter, utan anknytning till fordonen.

2.2 Valideringsprocess för den matematiska modellen

Den matematiska modellen ska valideras i jämförelse med de faktiska provningsförhållandena.

I detta syfte ska fysisk provning genomföras, om så är lämpligt, för att jämföra de resultat som erhålls vid användningen av den matematiska modellen med resultaten av en fysisk provning. Provningsresultatens jämförbarhet ska bevisas. En valideringsrapport ska upprättas av tillverkaren eller av den tekniska tjänsten och lämnas till godkännandemyndigheten.

Varje ändring av den matematiska modellen eller programvaran som sannolikt kommer att göra valideringsrapporten ogiltig ska anmälas till godkännandemyndigheten, som får kräva att en ny valideringsprocess genomförs.

2.3 Dokumentation

De uppgifter och extra hjälpmedel som använts vid simulering och beräkning ska tillhandahållas av tillverkaren och dokumenteras på ett sätt som är lämpligt för den tekniska tjänsten.

3. *Verktyg och stöd*

På begäran av godkännandemyndigheten eller den tekniska tjänsten ska tillverkaren tillhandahålla eller ge tillgång till de nödvändiga verktygen, inklusive lämplig programvara.

Tillverkaren ska dessutom erbjuda lämpligt stöd till godkännandemyndigheten eller den tekniska tjänsten.

Att en teknisk tjänst får tillgång och stöd befriar inte den tekniska tjänsten från någon skyldighet när det gäller personalens kompetens, betalningen för licensrättigheter och respekt för sekretessen.
